



当前位置: 网站首页 > 学术论文全文数据库 > 比较文学与外国文学研究

“返回俄罗斯——携带着诗歌”——《流亡者的乡愁》读后

【作者】一苓

《流亡者的乡愁: 俄罗斯域外文学与本土文学关系述评》 汪介之著 广西师大出版社出版

长期以来, 无论是前苏联学者撰写的文学史著, 还是我国学者编写的苏联文学史, 基本上都不提及20世纪俄罗斯域外文学, 或至多只是将之视为一种被置于否定地位的文学现象。然而, 布宁却以《阿尔谢尼耶夫的一生》成为第一位荣获诺贝尔文学奖的俄罗斯作家。20世纪30年代初, 梅列日科夫斯基、什梅廖夫亦和布宁一起, 同被提名为诺贝尔文学奖候选人。索尔仁尼琴和布罗茨基分别是1970年和1987年诺贝尔文学奖得主。此外, 域外文学中还涌现出茨维塔耶娃、霍达谢维奇、苔菲、列米佐夫、阿达莫维奇、扎伊采夫、纳博科夫等大批光彩奕奕的名字。因此, 20世纪俄罗斯文学史的完整图像, 在过去很长的一段时期中, 至少有一半是被某种浓重的偏见之雾所遮蔽的。这种遮蔽, 反过来也证明了重建20世纪俄罗斯文学史的必要性。正是出于复现俄罗斯文学准确图像的学术良知, 汪介之教授新近推出了力作《流亡者的乡愁: 俄罗斯域外文学与本土文学关系述评》(以下简称《乡愁》), 为读者呈现了一幅五色斑斓的俄罗斯域外文学的辉煌图景。

《乡愁》的主体部分包括“俄罗斯域外文学的兴起”、“‘微型的俄罗斯’——俄罗斯域外文学的存在状态”、“‘我们何时返回俄罗斯’——俄罗斯域外文学中的回归思潮”、“俄罗斯’在我们的精神储藏中”——俄罗斯域外文学中的本土意识和“俄罗斯域外文学批评的本土视角”五章。虽然著者自陈该书的主要任务并不在于详尽描述俄罗斯域外文学的演变历程, 也不在于对域外作家及其创作一一予以评说, 但在第一至第三章、“前言”及“余论”中, 还是通过对纷繁史料的精细爬梳, 铺叙了白银时代终结之后大批俄罗斯作家走向境外, 在俄罗斯古典传统与白银时代文学的滋养下, 在艰辛痛楚的流离状态中创造出来的骄人成就, 描绘了一座座域外文学村落散布于欧亚大陆, 形成“微型的俄罗斯”的独特存在状态。我们看到, 虽然剧烈的历史变动使得俄罗斯文学界大批人士流落异邦, 然而通过兴办报刊、出版社, 组织文学社团, 定期聚谈和著书立说等形式, 俄罗斯的作家、批评家和文化活动家们依然维系着与母国的血缘联系, 并迸发出惊人的思想与艺术创造力。

在简笔描摹了域外文学三次浪潮起落的全景后, 著者随即在第四、第五章中工笔细绘, 紧扣域外文学与本土文学的关系这一基本研究范畴, 展开了对域外文学第一浪潮在创作实绩和理论批评两方面成就的评述。对前一方面, 论著先后从“永远的俄罗斯情结”、“追寻民族文化之根”、“自传性作品: 对已逝年华的回望”、“文学回忆录: 与往事对话”、“流亡作家与本土文学传统”五个层面铺开, 条分缕析地对域外文学在主题呈现、题材侧重、体裁选择等方面的成就及其与俄罗斯古典文学、白银时代文学的关联予以了评说。除了“乡愁”这一不变的主题外, 域外作家亦对民族文化心理进行了深切反思。在这一部分, 著者不仅重点评价了高尔基在域外发表的《论俄国农民》以及诸多小说、随笔等在洞视俄罗斯民族文化心理弱点、思考知识分子悲剧性命运、发现民族历史发展迟滞根源等方面的贡献, 亦以饱满有力的激情和深入的理性分析, 准确概括了高尔基在探察俄罗斯民族文化心理结构中的“病灶”方面无可替代的重要地位, 读来使人产生灵魂的震撼。俄罗斯域外文学中最具可读性、也最具有俄罗斯民族特色的类型之一, 是作家、学者、思想家们回望已逝年华的自传性作品。对此, 著者也进行了精当的分析, 引领读者领略了包括布宁的《阿尔谢尼耶夫的一生》, 什梅廖夫的《朝圣》、《上帝的恩年》, 茨维塔耶娃的《我的普希金》等在内的一系列自传性小说或散文充满诗

收藏文章

打印文章

关闭本页

发表评论

阅读量[139]

评论数[0]

意的美。书中对“文学回忆录”的考察，更体现出著者鲜明的历史意识。著者大量使用“反顾”、“回眸”等表述，充分揭示了“对于认识一个特定时代的文化背景、文坛氛围、诗人和作家们的个性特点乃至他们的相互关系而言”，“文学回忆录”所具有的为“其他文学作品、文学史著述和专题研究论著所不能替代的”特殊意义。

由于中俄两国历史发展的某种相似或共通性，读者又分明感到，著者对俄罗斯域外作家情感、思想和命运的观照，始终是以20世纪中国文化、文学的发展和几代知识分子的命运为参照系的。20世纪中国文学的命运始终作为一种隐在的背景制约着著者的思路、眼光和文字，这就使他在潜入俄罗斯域外作家的情感深处、感受他们的灵魂悸动时，会由于自己的人生积累、情感体验和理性思考而与他们产生更为深切的共鸣，并使整部著作体现出理性与激情交融、诗心与哲思统一的风格。

【原载】《文汇读书周报》2008-10-24

浙江工商大学中国文化理论创新研究中心	绍兴文理学院人文学院
浙江工商大学中国文化理论创新研究中心为校级研究中心，由中国文艺理论学会副会长、西	绍兴文理学院人文学院前身是1956年9月建立的绍兴中等师范学校的语文教研室，19

更多
加盟
信息

关于我们 | 联系方式 | 意见反馈 | 投稿指南 | 法律声明 | 招聘英才 | 欢迎加盟 | 软件下载

永久域名: www.literature.org.cn www.literature.net.cn E-Mail: wenxue@cass.org.cn

版权所有：中国社会科学院文学研究所 京ICP备05084176号